



HERALDO de GERONA

Jueves

1 de junio

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE AVISOS Y NOTICIAS

CORPUS CHRISTI

(Estudio filosófico)

Aquel que con un acto de su voluntad hiciera salir del caos de la nada el cielo y la tierra, y las mil maravillas que adornan el firmamento y enriquecen el orbe terráqueo, lo contemplamos hoy en un pequeño recinto del Sagrado Tabernáculo, ostentando a la faz del mundo entero, que su poder no tiene límites, que así como bastó que dijera, «Hágase la luz», y la luz fué hecha, basta que uno de sus ministros pronuncie la fórmula sacramental de la consagración para convertirse en cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo lo que poco há era solo un pedazo de pan: Misterio sublime que lejos de anonadar la omnipotencia de Dios, la patentiza, á semejanza de la luz que tanto más reverbera cuanto más bruido es el cuerpo en que se recibe. Porque si el pecado original es un misterio, él nos explica el mundo entero; si la Encarnación es un misterio, ella nos explica las tradiciones del humano linaje; si la fé está llena de misterios, ella es la que satisface una de las más grandes necesidades de la razón, y finalmente si la historia de la creación es un misterio, este misterio esclarece el caos, alumbrá el mundo y descifra la historia de la humanidad.

Si el misterio de la Eucaristía encerrara un hecho, que con todo y estar fuera de las leyes de la naturaleza, fuese intrínsecamente imposible, lejos de confirmar la omnipotencia divina, sin duda alguna la aniquilaría, porque á lo absurdo no se extiende ni extenderse puede el omnimodo poder de Dios. Pero si el hecho que encierra este angusto misterio, con todo, y ser sobrenatural, inexplicable al débil hombre e inexplicable con palabras humanas; es posible donde encontrar una prueba más patente del poder divino?

Al fijar la atención por un momento en el hecho que pretende envolverse en las sombras impenetrables del misterio de la Eucaristía, no podemos afirmar otra cosa que lo que antes era pan, convertido queda en cuerpo de Jesucristo, pero ¿y los accidentes del pan han desaparecido al dejar de ser la substancia á que pertenecían? Hemos de decir como los cartesianos, que Dios con su poder infinito produce en nuestros sentidos impresiones perfectamente semejantes á las que en ellos producían los accidentes, que desaparecieron á la vez que su respectiva substancia? No otra cosa sucedería si los accidentes no se distinguieran realmente de la substancia, si el ser del accidente fuera el ser de la substancia, si el accidente en una palabra se identificase con la esencia substancial de su respectivo sujeto; pero ¿quién es el que discurrendo desapasionadamente afirmar puede tal aserto? No hay más que abrir el libro de la experiencia y ver como á una volición reemplaza en el alma una sensación, y á un color otro color en los cuerpos, para concluir diciendo: el ser de los accidentes no se identifica con el de su respectiva substancia; porque si tal sucediera jamás esta perdería al accidente ni perderlo pudiera, mientras permaneciera la misma, por lo inmutable que es la esencia de las cosas y por tanto no poder perder ni nada ganar, interin la cosa no deja de ser lo que es.

En su consecuencia si los accidentes son algo distintos de la substancia á la cual van unidos, y por sobre de las leyes de la

naturaleza está el subsistir sin que exista el sujeto á que pertenecen ¿como explicar la existencia de los accidentes de pan que quedan una vez convertido en cuerpo sacramental de Dios hecho hombre?

Si el poder que va involucrado en las palabras del ministro del Altísimo, en virtud de las cuales se verifica el más admirable de los portentos que jamás imaginar pudiera criatura alguna, pertenece al arcano insondable del misterio para cuya comprensión bastan los ojos de la fé, no tal sucede para dar cumplida explicación de la existencia de los accidentes de pan, luego de verificada la transubstanciación, ya que para ello basta pisar los umbrales de la filosofía y no descubrir en ella sino que los accidentes ó el ser del accidente no lo constituye la inherencia actual en algún sujeto, sino la aptitud que éste tiene para existir en otro ser, ó mejor dicho, la inherencia aptitudinal; y como el accidente no pierde la inherencia aptitudinal, aún cuando por virtud divina, exista sin substancia, con las luces de la sana filosofía se sigue que no es un hecho, aunque si fuera de las leyes naturales, intrínsecamente imposible, la permanencia de los accidentes de pan una vez desaparecida dicha substancia; y decimos ser un hecho sobrenatural, porque el que desaparezca el accidente destruida la substancia, es dar cumplimiento á las leyes naturales y para no tal hacer precisa un acto de la omnipotencia de Dios que supla la inherencia del accidente en algún sujeto. Pero no debe entenderse en el sentido de que Dios se convierta en sujeto de los accidentes, que con su virtud sobrenatural sustenta al desaparecer la substancia de pan en que se encontraban, porque Dios, como absolutamente infinito, carece de todo linaje de accidentes y de ninguno puede ser sujeto; sino en el sentido de que la omnipotencia divina conceda á los accidentes, actuando la potencia obediencial de los mismos, un modo de existir sobrenatural, esto es, sin recibirse actualmente por inherencia en substancia alguna. ¿Descubre por ventura absurdo ni contradicción alguna la razón en el hecho que constituye por decirlo así el esqueleto de este desaliñado artículo? Basta solo recordar que el efecto depende más de la causa primera que de la causa segunda; y como Dios por ser causa primera de todas las cosas, lo es de la substancia y de los accidentes; no implica contradicción alguna el que, en virtud de su omnipotencia, pueda conservar en su ser á los accidentes una vez destruida la substancia que los conservaba.

El que examine con inteligencia clara, y libre por completo de las supersticiones de la filosofía del error, la razonabilidad del hecho que encierra ese misterio angusto de la iglesia católica, que el cristiano adorará con fé y amor, no se abrirán sus labios, ni en su rostro brotará aquella sonrisa sarcástica del incrédulo, al ver en este día, que la iglesia reviste con la mayor galanura y esplendor posible el culto divino, el tabernáculo sacrosanto, para exclamar: «he aquí un monumento de superstición: he aquí al hombre adorando el absurdo.» No, mil veces no, antes bien reconocerá en la maravilla que en el mismo se oculta, al que es Señor de todo lo creado y conservador de todo cuanto existe, ante el cual el hombre no puede menos que postrarse de inojos y decir cual otro Santo «no soy digno siquiera de estar en vuestra presencia».

Arturo Vallés y Rigau.

PÁGINAS LITERARIAS

CÓRPUS

A la excelentísima señora
marquesa de Santa Ana

Espárcese el sol sus rayos de oro, convirtiendo en lucientes reverberos las cornisas de los palacios, los aleros de los tejados y las veletas de las torres; en la ardorosa brisa flotan los gérmenes de la vida, y el polvo dorado que acompaña á las ligeras ráfagas de viento encuentra pronto donde posarse.

El pueblo de Madrid no quiere desmentir el cantar que asegura ser el día del Corpus uno de los jueves del año que relucen más que el sol, y se lanza á la calle formando una verdadera orgía de colores, en que hiera la vista animada sucesión de notas y tonos brillantes.

Las solemnidades religiosas son las únicas que logran conservar su carácter; y al paso que la fiesta cívica del dos de mayo ha perdido su razón de ser, gracias á la buena amistad que á los franceses profesamos, y el carnaval va muriendo de anémia, y las ferias han dejado de serlo, merced á la prosperidad del comercio, las fiestas religiosas que en el mes de mayo se consagran á la reina de los angeles se ven más concurridas, conforme el tiempo pasa, y el Corpus Christi es esperado siempre como emblema de la luz y la alegría, del calorito que anima los corazones y da nuevas esperanzas á los enfermos, hasta la caída de la hoja.

Los balcones se engalanan con llamativas telas y churriguerecas colgaduras, convirtiendo las calles por donde pasa la procesión del Corpus en algo así como bazar japonés; se abren oficialmente las horchaterías, donde luce su garbo la valenciana camarera de caído rodete, adornado de claveles, de blanca y almidonada bata llena de volantes y trencillas; las muchachas amigas de la tradición abandonan el sombrero inglés para lucir la jerezana mantilla de blonda con vueltas azules ó rojas, que tan hermoso marco forma á las cabezas rubias como las espigas de julio, ó morenas como la de la Virgen de Monserrat; de todos nosotros parece como que se apodera una nueva ansia de vivir.

¿Qué esbeltos los espárragos forrados con percalina de los colores de la bandera nacional! ¿Qué ambiente más tibio el que forman el toldo por una parte, y los perfumes de los ramos de rosas y claveles que las muchachas llevan sujetando el rodete moreno, los pliegues que forman en sus cinturas diminutas los rasos de sus vestidos, ó aprisionan entre sus finos y delicados dedos, primorosamente enguantados de blanco! ¿Qué fermentación en la sangre! ¿Qué aroma el que forman las oleadas místicas del incienso al combinarse con el perfume de la fresa y la albahaca que se anuncia; y la verbena que se hace presente!

La festividad del Corpus Christi, instituida por Urbano IV. en celebración de la conversión de un sacerdote incrédulo que abjuró de sus errores y creyó en el misterio de la Encarnación, al ver en Bolsena destilar sangre á la sagrada forma, se presenta envuelta en el perfumado ambiente que ofrecen las cerezas, las guindas y las fresas, frutas que necesitan la llegada del Corpus para su completo sazonzamiento; el

obligado toldo que cubre la carrera por donde la procesión pasa, indica claramente la necesidad de preservar á los individuos que la forman de los rigores del calor, y el lujo que las parroquias despliegan en cruces, estandartes y cirios, parece marcarnos lo conveniente que nos puede ser el poner á servicio de las cosas divinas las pasajeras grandezas humanas.

No lo entienden así los aficionados á toros. Porque el día del Corpus es de corrida, aunque yo no sé cómo se ha logrado esto de compaginar el espectáculo nacional con la festividad del día. La costumbre ha sentido jurisprudencia; y no me he de meter á quebrantarla!

Los pintores se han inspirado frecuentemente en la procesión del Corpus Christi para tomarla como asunto de sus cuadros, y las ilustraciones y periódicos extranjeros han publicado en diferentes ocasiones primorosos grabados representando esta clásica fiesta.

Las mujeres del pueblo la celebran adornándose con sus mejores alhajas y sus pañuelos de Manila bordados de clinos, flores y pavos reales; las muchachas que presumen de elegantes estrenan trajes de colores claros, y por primera vez en la temporada aparecen los abanicos acompañando á los devocionarios de piel de Rusia y á los rosarios de nácar y filigrana.

Hasta hace pocos años la moda exigía que la gente, después de la procesión, pasara por la Carrera de San Jerónimo, para lucir durante un rato más las galas que después de ese día sufrían reclusión anual. Hoy sólo se permiten tales licencias los toreros, que exhiben sus chaquettillas de felpa de vivos colores, con cántaros y alamares, y aún esos las elevan á la categoría de levitas inglesas, entregándose en Lardhy al delirio de los pasteles.

CARLOS OSSORIO Y GALLARDO

ELECTRICA

El día de hoy

¿Qué es el día de Corpus, en Gerona? Figúraos que Gerona es Valencia, la ciudad de las flores, donde las mujeres bonitas esparcen sus gracias por las calles durante todo el día; figúraos, tectores, que estamos en la hermosa Andalucía, con aquel purísimo cielo, tan prodigo en bellezas como espléndido en luz y calor, en que ejerció siempre poderosa influencia sobre los dichosos mortales que han tenido la suerte de nacer bajo los destellos de su irizado manto.

Hoy es el día en que contemplamos de cerca las hechiceras deleidades; en que aspiramos el perfume de las deliciosas muchachas.

Este es el día de Corpus, en Gerona. Rafael Martell y Traité.

LA PROCESIÓN DEL CORPUS EN GERONA

SIGLO XV

Los evangelistas.—Los XII Reys.—Cobles de juglas trompes y los doce sonadores de cuerda.—Los negros y esclavos.—Ramitos y agua de rosas.

La festividad del Corpus constituye una de las solemnidades más características de nuestra vida religiosa.

Entre los numerosos datos obrantes en nuestro archivo municipal y publicados por el malogrado secretario del ayuntamiento don Julián de Chia, entresacamos algunos que revelan la magnificencia y suntuosidad con que celebraban nuestros antepasados la procesión del Córpus.

Ya en el siglo XV empieza la procesión á capear con gallardía, uniéndose á su ceremonial varias representaciones y atributos como los *evangelistas* que eran unos personajes ataviados con trajes verdes con adornos plateados, ostentando en la cabeza la *xipelleta*, especie de sombrero de talco que era usado solamente por los altos personajes. En 1533 la Emperatriz llevaba uno de seda negra cuando salió de Barcelona para recibir á su esposo Carlos V.

Asistían también los *XII Reys* con corona de oropel, guantes y cirios blancos; significación emblemática de que se hallan sometidas y deben rendir culto al Altísimo todas las potestades de la tierra.

Se añade á la comitiva en 1453 un nuevo personaje montado en un caballo lujosamente enjaezado llevando la bandera de la ciudad. No menos importante es el concurso de las llamadas *cobles de juglars trompes*, y el de los *dotze sonadors de corda* que iban vestidos de ángel, ostentando una cabeza análoga á la de los actuales cabezudos, una casulla ó dalmática, calzones encarnados y unas alas de madera sostenidas por unas piezas de hierro. En 1459 uno de estos angeles lleva la bandera, montado en un caballo cubierto con una manta de tela verde en la cual se ostentan imágenes de angeles y las armas de Gerona.

Dichas *cobles* llegaron á ser hasta en número de cinco, compuesta cada una de cuatro ó cinco individuos, además de los doce sonadores de cuerda que iban vestidos de ángel á los cuales se unió en 1452 un tocador de *arpa*; y aparte de unos y otros aparecen en las procesiones sucesivas varios negros y esclavos tañendo *tabals* ó *tembors*, *trompetes* y *temborinos*, y en clase de instrumentos sueltos, una *flauta*, y una *guitarra* tocada por un sonador de Caldas de Malavella.

Los sonadores de cuerda eran ordinariamente de la ciudad; no así las *cobles de juglars* que venían de varios pueblos del veguerio, siendo por lo común contratadas las de Cassá de la Selva, Medinà, Pubol y Aiguaviva, tras de las cuales aparecen más tarde las de Sarriá, Cerviá, Celrá, Gerona y otros puntos.

A tanto lujo de música y de aparato uníase la costumbre de enramar la Casa de la ciudad y todas las calles porque debía pasar la procesión, cuya costumbre así como el uso de la *flor de ginesta* (retama) es antiquísima.

No menos interesante es el uso de los *ramalets*, ramitos de flores artificiales que llevaban los Jurados y otras personas visibles, cuyos *ramalets* perfumados con agua de rosas y de azahar eran obra y regalo de las monjas del Convento de Santa Clara á cuyo obsequio correspondía la ciudad enviando á la Abadesa en la tarde del Córpus un cabrito y medio botijo de vino blanco. Esta costumbre continuaba todavía á fines del siglo XVI, según resulta de una sinodal del Obispo don Jaime Cassador por la cual fué prohibida «en la iglesia la distribución de ramitos y agua rosada y toda música profana.»

SIGLO XVI

Lo Jagant.—Lo Drach y el Dragoli.—El Águila: su significación.—La Jeganresa.—Abanicos, refrescos y banquetes.

En el siglo XVI pierde la procesión de Córpus gran parte de las antiguas ceremonias, entrando en ella otros elementos que le quitan algo de su antigua seriedad y misticismo.

Desaparecen los evangelistas y los reyes y la presencia de los doce músicos vestidos de ángel, cuyo concurso daba á la procesión una especie de tinte bíblico; pero en cambio su ausencia fué pronto compensada con la aparición de otras figuras de carácter verdaderamente simbólico, cuyo aspecto debió causar profunda sensación en todos los habitantes de esta ciudad y sus pueblos comarcanos.

Con efecto, en 1513 se presentaron en escena para solemnizar la función, tres figuras de formas y tamaños descomunales: *Lo Jagant*, *Lo Drach* y *La Águila*.

Respecto al origen de *lo jagant* y *lo drach* parece que vinieron de Barcelona, que en punto á estas representaciones y otras análogas nos lleva considerables ventajas de antigüedad; no así el águila que fué construida por el carpintero Sebastián Gual.

En cuanto á la significación simbólica de aquellas figuras, los autores están contestes en que representan la idea de que todas las criaturas del aire y de la tierra y los monstruos del averno se postran ante la excelsa magestad del Santísimo y marchan delante de él humillados y vencidos.

El advenimiento del *Drach major* llamado también *orribilis draconis* trajo consigo el uso de los fuegos griegos, *cuets* y *trons*, que despedía por su boca el horrible monstruo. Más adelante, en 1559 se le juntó otro animal de la misma especie, *lo drach petit*, nombrado posteriormente *dragoli*.

No menos importante es el papel que hacía el águila en estas solemnidades. El dulce epíteto de *pulcre águile* con que se la nombra en los documentos antiguos, el emblema real que ostenta en su cabeza, quiza alusivo á las alarimas de la casa de Austria, el palomo blanco que desde 1517 lleva pacíficamente en su entreabierto pico y el lugar preferente que ocupa en la procesión, pues siempre marcha detrás de la bandera municipal y separada de la chusma de sus demás compañeros, los cuales van delante de la comitiva á manera de batidores, todo induce á creer que aquella efigie tiene una significación más alta que la de simple representante de la región aérea que se le atribuye. Tal era su importancia que hasta se celebraba un contrato vitalicio con el encargado de llevarla y danzar con ella.

El gigante se mantuvo soltero hasta 1593 en que fué encargada la construcción de su imperial consorte, la *Jeganresa*; habiendo hecho antes las veces de tal, un hombre vestido de mujer.

A mediados de este siglo aparecen los *ventalls*, abanicos, cuyo uso eclipsó la importancia que hasta entonces habían tenido los *ramells* ó *ramalets*, los cuales eran llevados por los jurados, el baile y el sub-baile, oficiales del municipio y otras personas principales.

El uso de los *ventalls*, que al principio se hacían de cartón y después de paja con artísticos bordados de oro y plata, no fué introducido á capricho en las procesiones, sino que tenía la significación simbólica de aventar con ellos de cerca del Santísimo los errores de la impiedad y de la heregía.

Entre las varias ceremonias de esta época es interesante la que se practicaba antes de empezar la procesión, una vez los jurados habían llegado á la Catedral, una comisión de prohombres del concejo, provistos de vergas encarnadas, se dirigían á la casa del canónigo encargado de llevar la bandera de la virgen, el cual iba vestido de diácono, y poniéndole en medio, marchando delante un niño montado en un caballo, se dirigían al pie de la escalera de la Catedral, haciéndole compañía hasta que el cabildo le había entregado aquella santa enseña: después de cuya ceremonia la procesión se ponía en marcha.

Hemos de mencionar también la costumbre que se mantuvo durante mucho tiempo de celebrar un refresco en la casa consistorial, en el que tomaban parte los jurados, los músicos y demás personas invitadas, cuyo refresco al principio se mantuvo en los límites de una moderada economía pero desde 1501 convirtióse en una suculenta comida en la que nuestros ediles y sus adjuntos daban honrosa sepultura á una ternera y á cinco libras de arroz, principio tal vez del plato obligado (*bou y arrós*) que en semejante fiesta se servía anualmente hasta hace poco tiempo, en todas las mesas de Gerona.

SIGLO XVII Y SIGUIENTES

Decadencia.—La Mulassa.—El León.—Errónea tradición de los segadores.

En los siglos XVII y XVIII en virtud de las disposiciones establecidas en el *Llibre de Nou Redres* que reglamentó la procesión, ésta en lo que se refiere á la parte civil tomó un rumbo más serio y más formal, como todo lo que es obra de la reflexión y del discernimiento.

Los evangelistas, los reyes, los angeles y gran parte de la copiosa instrumentación musical de los siglos anteriores, todo perte-

nece ya á la historia, y hasta la misma exaltación religiosa de aquellos tiempos estaba en decadencia, ó por lo menos se había templado mucho.

Continua en las procesiones al igual que en las grandes festividades, la presencia de los gigantes, del águila y de los dos *drachs*; á cuya comparsa se unió otra alimaña, la *Mulassa*, confuso remedo de una mula que, de tal, no tenía aparentemente más que la cabeza y la cola, pues lo demás lo constituía una cubierta de bayeta negra, colgante por ambos lados del cuerpo.

También fueron uniformados con vestas de *bacaram vermell*, los cuatro tambores del Municipio; con cotas de *damasquillo carnesí* y sombreros, los ocho ministriles, y con otra cota de *catorzena encarnada*, el músico que tocaba delante del gigante.

En 1812 aparece una figura nueva en los anales de la procesión; nos referimos al *Leon*. Parece que este leon era el mismo que más tarde en el domingo de Carnaval paseaban tranquilamente en son de broma, con escobas encendidas, por el barrio de San Pedro, siguiendo una antigua costumbre.

Vamos á terminar estas notas, desvaneciendo un error en que están la generalidad de nuestros paisanos.

Es comun creencia la de que durante la procesión del Córpus estaban antiguamente cerrados todos los portales, para evitar el cumplimiento, no sabemos si de una amenaza ó de una profecía, de que la Custodia había de ser robada por los segadores.

Ninguna noticia se encuentra de semejante cierre; al contrario, las puertas se hallaban en tal día abiertas para toda clase de forasteros, y lo único que se hacía era reforzar las guardias.

Cierre de puertas hubo, ciertamente, en más de una ocasión, no por temor al imaginario robo de la Custodia, sino por otra causa de muy distinta índole. En efecto, en 1665 dictáronse varias medidas para que no se permitiese á los segadores la entrada en la ciudad más que en corto número, y aún desarmados, al objeto de evitar los grandes escándalos á que se entregaban «*dient molts paraulas injurioses y escandaloses á las donas y doncelles que van per ciutat y encara als homens, cercant ocasió de alguns motins*».

Crónica extranjera

Se ha resuelto la crisis italiana, quedando constituido el ministerio en la siguiente forma: general Pelloux, presidencia é interior; Visconti-Venosta, negocios extranjeros; senador Bonazi, justicia; diputado Carmine, hacienda; diputado Roselli, tesoro; general Mirri, guerra; almirante Bettolo, marina; Baccelli, instrucción pública; La cava, trabajos públicos; diputado Salandra, agricultura; diputado San Giuliano, correos y telégrafos. La prensa italiana en general comenta favorablemente la solución dada á la crisis, considerando el ministerio como un gabinete de combate, dudándose que cuente con mayoría en las cámaras. La vuelta de Visconti-Venosta al ministerio de negocios extranjeros significa el mantenimiento escrupuloso de las alianzas que aseguran la paz en Europa y la continuación de las cordiales relaciones con Francia. Hay empero periódicos que se manifiestan poco satisfechos de la solución y entre ellos *La Tribuna*.

✕ No le hizo mucha gracia al gobierno chino el acuerdo anglo-ruso de que me ocupé en la anterior crónica, así al acusar recibido del texto del acuerdo, expresó aquel la reserva de que no admitía el principio de que dos naciones pudieran realizar convenciones relativas al imperio sin consultar con el gobierno chino. De poco han de servir tales protestas, pues como dije las cancillerías europeas tienen puestos los ojos en el celeste imperio y procuran sacar provecho de un territorio cerrado hasta hace poco, al comercio europeo. Buena prueba es de la despreocupación con que obran las potencias, la importante demanda que á raíz de la comunicación del acuerdo hizo el ministro ruso sin conocimiento alguno de Inglaterra que ha producido en los círculos oficiales chinos tanta sensación, como la produjo la toma de Port-Arthur. Trátase de la unión de los ferrocarriles de Pekin con los de la Mandchuria, obra que compromete-

ría seriamente los capitales ingleses empleados en los caminos de hierro del Norte. No es probable, sin embargo, que los gobiernos que tienen allí intereses se perjudiquen entre sí; en último término quien ha de tocar las consecuencias mas desagradables, es el pueblo chino. Por su parte Inglaterra ocupó el 15 de este mes nuevos territorios.

✕ Uno de los acontecimientos mas interesantes es la conferencia internacional de la paz que se está celebrando en La Haya, promovida por el Czar de Rusia en 31 de agosto del año último. La conferencia, á la que han asistido representantes de 26 estados, dió comienzo á sus tareas el día 18 de este mes, reuniéndose en el palacio de Bois, situado á una milla de La Haya. El edificio está rodeado de hermosos jardines y está formado de un pabellon central y dos laterales. Las sesiones tienen lugar en la sala llamada de Orange enteramente cubierta de pinturas debidas á nueve maestros holandeses del siglo 17, las cuales conservan toda la frescura del primer día.

En el ala derecha del palacio hay gran número de salas preparadas para las necesidades de la conferencia, entre cuyas habitaciones descuellan un salon japonés, otro chino y otro adornado con magníficas tapicerías, ya para la reunión de las comisiones, ya para gabinete de trabajo de los secretarios, utilizándose un gran salon para buffet y restaurant.

La sala de Orange contiene una particularidad que interesa á España. Las magníficas pinturas que en ella existen, representan el triunfo de la paz después de la larga lucha de 80 años sostenida por los Países Bajos contra España para recobrar su independencia. Fué mandada construir esta sala por Amelia de Solms, en memoria de su esposo Federico Enrique, príncipe de Orange.

La primera sesión fué de pura cortesía, y duró tan solo 25 minutos. Los delegados ocuparon sus puestos designados por orden alfabético, ocupando la presidencia monsieur de Beaufort, ministro de la reina de Holanda y en nombre de su soberana saludó á los delegados, siendo acto seguido aclamado presidente monsieur de Staal jefe de la delegación rusa, quien recordó que en el suelo histórico de los Países Bajos se habían discutido los mas trascendentales problemas de la vida política de los Estados, y así dijo que podía llamarse Holanda la cuna del derecho internacional. Se acordó dirigir un mensaje de felicitación al Czar por haber iniciado la celebración de la conferencia y otro á la reina de Holanda por su hospitalidad. Al ministro holandés se le nombró presidente de honor, y al delegado noerlandés vicepresidente.

En la segunda sesión se leyeron las contestaciones del Czar y reina de Holanda, dándose noticia á la prensa del nombramiento de las tres comisiones en que se ha subdividido la conferencia, siendo presidente de honor de la segunda comisión el representante de España señor duque de Tetuán.

Las sesiones de la conferencia son secretas, comunicándose los trabajos á la prensa por las oficinas de la misma con la aprobación de la presidencia.

¿Qué resultados dará esta conferencia? La impresión general es que no serán aquellos tan considerables como la opinión pública espera, pero los mismos delegados están convencidos de que serán de importancia, particularmente á los medios que han de aprobarse para humanizar la guerra y á la mediación y al arbitraje como medio de resolver los conflictos internacionales.

✕ Cuando los lectores del HERALDO lean estas líneas se habrán ya ocupado los periódicos de las sesiones que está celebrando el Tribunal de casación en pleno sobre la revisión del proceso Dreyfus y de la llegada de la expedición Marchand á Tonkin.

✕ *Necrología*: Han fallecido recientemente: monsieur Francisco Sarcey, renombrado crítico francés.—El conde Enrique Delaborde, secretario perpétuo de la Academia de Bellas artes de París.—Lord Esther de Londres.—Monsieur Raoul Guillard jóven poeta recientemente coronado por la Academia francesa.—La notable poeta madame Rosa Bonheur.

Paul Buleu.

Noticias

Desde el domingo último la banda de música del regimiento de Guipuzcoa amenizará el paseo de la Dehesa, todas las tardes de los días festivos.

Así lo ha dispuesto el digno gobernador militar de la plaza general Perez Clemente á instancia del alcalde de Gerona señor Boxa. Y ahora ya podemos decir lo que se nos rogó no dijésemos á raíz de haber pedido este cambio de paseo para la música, al general, esto es: que si bien él es el que dispone de la música para esto, no manda que esta toque en una ú otra parte para distraer al pueblo, hasta que la autoridad popular que debe conocer mejor que nadie las aficiones ó necesidades de sus convecinos, se lo indica.

El señor Boxa no había pedido esto antes al señor Perez Clemente, porque en estos pasados días el polvillo que se desprendía de los plátanos hacía muy molesta y hasta peligrosa para la vista, la estancia en aquellos hermosos paseos.

Le ha sido concedido el retiro para esta capital, al primer teniente de la guardia civil y particular amigo nuestro don Antonio Andreu.

Han sido destinados á la zona de reclutamiento de esta capital, el capitán don Mariano Ciurana y Hernandez, que servía en el regimiento de San Quintín y el segundo teniente don Emilio Torres Bergada, afecto á la zona de Barcelona número 59.

Ha sido baja en esta comandancia, concediéndole el retiro para Alavá, el carabinero Máximo Sagastuy.

Ha sido nombrado capellan de la cárcel de este partido el reverendo José Esteve.

Ayer dieron por terminado el curso, los centros oficiales de enseñanza, y mañana se dará comienzo en ellos á los exámenes.

Se ha dicho por ahí que uno de los candidatos á la alcaldía de Gerona es el señor Puig Marcillo. A nosotros nos ha asegurado persona allegada á dicho concejal, que no es cierto que aspire á aquel cargo.

El martes se encontraba en esta ciudad á donde le llamaron deberes profesionales, el reputado jurisconsulto de Barcelona, don Juan Sol y Ortega.

Ha fallecido en Barcelona el notable crítico, redactor del *Diario de Barcelona* don Francisco Miquel y Badia.

El ilustrado oficial de telégrafos afecto á esta central, don Manuel Jaro, ha sido destinado á su instancia á Artesa de Segre.

Para cubrir su vacante ha sido nombrado don Gumersindo Villegas Ortega, redactor del *Heraldo de Madrid* y director de la revista *Electrón*.

Hoy, con motivo de la festividad del día, será servido un rancho extraordinario á la tropa del regimiento de Guipuzcoa.

Se encuentra enfermo nuestro respetable y distinguido amigo don Emilio Nieto, consejero de instrucción pública.

Celebraremos su pronto y total restablecimiento.

Parece que comenzarán en breve las obras de reparación del almacén de artillería en el baluarte de San Francisco, cuyo presupuesto, importante 24.200 pesetas, ha sido aprobado recientemente.

Ha vuelto á hacerse cargo de la secretaría del gobierno civil, el secretario en propiedad y buen amigo nuestro, don Ignacio Tarragona.

Ha sido nombrado director del parque de artillería de Figueras, el teniente coronel del cuerpo, don Pedro Casaus.

Ha cesado en su cargo por haber sido trasladado á Barcelona, el abogado del Estado, don Adolfo Suuhdeim y Lindeman.

Ha fallecido el recluso en esta cárcel correccional, Manuel Esteban.

Ayer tarde se celebró en la Catedral, como de costumbre, la función de vísperas.

Con tal motivo salieron los gigantes y cabezudos precedidos y seguidos de un enjambre de chiquillos.

A los días calurosos de primeros de mes han venido á sustituir otros muy desapacibles. La humedad de que está impregnada la tierra hace que, sobre todo cuando no luce el sol, se sienta un frío impropio de la estación.

El tren de mercancías de la mañana, sufrió antes de ayer un pequeño descarrilamiento cerca de Bordils. No tuvo importancia.

Han sido destinados á esta provincia, el ayudante segundo de obras públicas don Francisco Cames y Vives, reingresado últimamente en el cuerpo y el sobrestante tercero, que servía en Cuenca, don Isidoro García Muñoz.

Por el gobierno civil se ha ordenado á las casas de bebidas y cafés, que cierren los establecimientos á las 12 de la noche y 2 de la madrugada, respectivamente.

Hemos recibido un anuncio de la comisión codificadora del derecho catalán, que no podemos insertar en este número por falta de espacio.

Tenemos la satisfacción de anunciar que segun una carta particular recibida por un íntimo amigo suyo, se encuentra restablecido de su enfermedad, don Mariano Vilallonga, diputado electo por Figueras.

Le ha sido concedido el retiro provisional para esta provincia, con el haber mensual de cien pesetas al sargento de la guardia civil don Juan Salvi Frigolá.

El martes tuvimos el gusto de saludar en esta capital á nuestro antiguo amigo don Juan Sala Fábregas, de Lloret de Mar.

Hemos recibido el número 3 del *Iris*, notable revista literaria é ilustrada que se publica en la ciudad condal.

Recomendamos á aquellos de nuestros lectores que tengan que visitar Madrid, el **NUEVO HOTEL CENTRAL**, abierto recientemente en la calle del Correo n.º 2 pral. Tiene balcones á la Puerta del Sol, el mobiliario nuevo y lujoso, la cocina excelente y el servicio notable por su esmero. Los precios son módicos y al alcance de todas las fortunas.

El médico higienista don Juan Jordi Ferreiro, tiene abierta una consulta especial para enfermedades venéreas y sífilíticas en su domicilio, Zapatería vieja, 7, 1.º, todos los días de 12 á 1.

ALFREDO RAMIRO TORRENTE Dentista - Progreso - 21 - principal



Figueras

El día 28 de mayo, aniversario de la defensa de esta ciudad, atacada por los carlistas de Savalls, en 1874, se conmemoró con varios festejos. El ayuntamiento colgó de día é iluminó de noche sus balcones; se bailaron sardanas; se repartieron bonos á los pobres y las sociedades Casino Menestral, La Erato y Centre Federal celebraron veladas y bailes extraordinarios.

—La cosecha de cerezas este año es extraordinaria en esta comarca, concurrendo diariamente los payeses al mercado de esta ciudad, con partidas que en total ascienden á centenares de kilos, y días hay que llegan á miles.

Olot

El señor Vayreda ha dado cuenta al ayuntamiento, de las gestiones que hizo en Barcelona para saber el estado de conservación en que se halla la estatua de Fontanella. Dijo que estaba bien conservada en el museo de reproducciones, y que una respetable personalidad de Barcelona le había manifestado que no sería muy difícil levantar un monumento en esta villa.

—En el hospital, se han colocado estos días, por la brigada municipal, aceras en la parte de la iglesia y reformado las del otro lado de la puerta principal, embelleciendo con esta mejora el edificio.

—Han ocurrido varios percances en estos últimos días.

En la carretera de Olot á San Feliu de Pallarols, volcó una tartana de la última población, que conducía forasteros á la fiesta, y si bien, por fortuna, no resultó herido ninguno de los viajeros, el vehículo quedó desvencijado.

En el camino de Ridaura, otro carruaje que allí se dirigía, volcó cerca del *Hostal de la Corda*, ocasionándose el propietario y conductor una luxación en el pié que le obligó volver á su casa en lugar de proseguir hácia dicho pueblo.

—Una mujer, vecina de la calle de San Ferreol, tuvo la desgracia de resbalar en la escalera de una casa, fracturándose una pierna.

—Un niño, se clavó un anzuelo de pescar, en uno de los ojos, revistiendo la herida alguna gravedad.

San Feliu de Pallarols—La fiesta mayor de este pueblo, háse visto concurridísima.

Las pasadas fueron pocas y reducidas para tanta gente. Las funciones religiosas fueron muy lucidas.

Puigcerdá

Ha contraído matrimonio en esta villa con la señorita doña Fé Canal, el abogado don Agopito Borés.

—Se encuentra en su quinta, don Pablo Pedrasa. También ha venido don Pablo Bragulat, y últimamente el hermano político del notario de esta villa, don Alfonso Sala, diputado á córtes.

—Ha sido muy sentida en esta población la muerte de don Emilio Castelar.

La Bisbal

Llama la atención el número de máquinas segadoras que hay para recomponer en la mayor parte de las herrerías y el atado de abandono y suciedad que se observa en todas ellas. Está visto que los agricultores no quieren salir de las prácticas rutinarias y de dejadez, heredadas de sus abuelos.

—La sociedad L' Escut Empuritá, se ha trasladado al local que ocupaba el café de Caudales.

—Se ha inaugurado el alumbrado por medio de la electricidad, en el paseo de Marimón Asprer.

Palamós.—Se ha efectuado un robo en el horno de cocer pan y casa habitación de don Narciso Lionch. Parece que se ha detenido á un sujeto. El juzgado municipal entiende en el asunto.

—El coro *Lo Progrés*, dió una velada el domingo en el teatro Cervantes, en honor á sus socios protectores. Terminó la fiesta con un baile á orquesta.

Palafrugell.—Ha debutado en el Centro

Fraternal, la compañía cómica dramática que dirigen los señores Fages y Bozzo.

—El alcalde de esta villa, acompañado de la guardia civil, inició una campaña contra el juego, la que, según se asegura, dió lugar á un fuerte altercado con un cafetero, que fué detenido y puesto á las órdenes de las autoridades militares por desacato á la autoridad y á la fuerza armada que la acompañaba en cumplimiento de su servicio.

Elógiase al alcalde y á la guardia civil.

Bugúr.—Ha fallecido, víctima de corta enfermedad, la virtuosa señora esposa y madre política respectivamente, de los señores Massanas y Puntis.

San Feliu de Guixols.—Como de costumbre, muchos fueron los romeros que acudieron este año á la ermita de San Baudilio, para celebrar la tradicional fiesta del Santo.

—La cofradía de las hijas de María celebró la última función del mes de mayo. El sermón estuvo á cargo del orador sagrado reverendo Odón Rosa.

—La guardia municipal, auxiliada por don Joaquín Cardona, condujo al hospital á un infeliz pordiosero que, víctima de un accidente, estaba tendido en la carretera de Gerona.

—Cierta joven que estaba algo bebido y que, por lo tanto, no podía darse cuenta de lo que hacía, abrazó á una señora, en plena calle.

La autoridad ha impuesto el correspondiente correctivo al joven que nos ocupa.

—Se ha adjudicado por el ayuntamiento el remate para la instalación mecánica destinada al riego del arbolado, á don Juan Pujadas.

Santa Coloma de Farnés

Breda.—En este pueblo, los enemigos de los que hoy forman el municipio, hicieron de las suyas en las últimas elecciones municipales. Parece que el asunto tendrá que debatirse en la diputación provincial.

San Hilario Sacalm.—Ha estado en esta villa el conocido fabricante de Barcelona, don Pedro Cruz Bartra.

TRIBUNALES

AUDIENCIA

SEÑALAMIENTO

Día 2.—Juicio oral de la causa procedente del juzgado de Figueras, sobre hurto, contra Emilio Masafon, que está representado por el procurador don Juan Ribas y defendido por el abogado don Juan Vidal. De la causa, es ponente el presidente de la audiencia don Miguel Iso.

Otro de la causa procedente del juzgado de la capital, sobre hurto tambien, contra José Salvans y Ramon Bonany, representados por el procurador don Daniel Boschmonar y defendidos por el abogado don Juan Puigvert. Es ponente el magistrado don Vicente Sanguis.



Santoral.—*Día 1 de junio*.—*SS. Corpus Christi*, San Encón abat y San Simeón el menor, monje.—*Procesión general*.

2 viernes.—Santos Marcelino, Pedro, Erasmo y Blandina mártires.

3 sábado.—San Isaac monje y Santa Clotilde reina y el beato Juan grande, de la orden de San Juan de Dios.

Corte de María.—Hoy jueves, día 1, se hace la visita á nuestra Señora de la Esperanza, en la Catedral.

El viernes, día 2, á nuestra Señora de la Visitación, en la propia Iglesia.

El sábado, día 3, á nuestra Señora de los Angeles, en el Mercado.

Iglesia Catedral.—A la hora de costumbre saldrá la procesión del Corpus con asistencia del cabildo, corporaciones y autoridades invitadas. Cubrirá la carrera el regimiento de Guipuzcoa de guarnición en esta plaza.

Iglesia de los Dolores.—Hoy jueves, los congregantes de la Inmaculada Virgen María y de San Luis Gonzaga, á las ocho de la mañana tendrán misa de comunión con plática preparatoria. A dicha hora dará principio la función, que durante el mes de junio se dedica al Sagrado Corazón, corriendo la parte musical á cargo del maestro Frigola.

ANUNCIOS

CORREOS

Líneas	Entradas	Salidas
Madrid.	8'48 mañana	6'45 mañana
Barcelona.	8'48 id.	7 id. y 3 tarde.
Francia.	7 id.	8'48 id. y 8 noche.
Puigcerdá y Ripoll.	5'30 id.	11 id.
Olot.	5'30 id.	11 id.
San Feliu de Guixols.	7 id. y 6 tarde	9 id. y 6 tarde
Amer.	6'30 id.	10 id.
San Aniol.	7 id.	10 id.
Estanyol.	7 id.	10 id.

Despacho de certificados y cartas en listas: de 10 de la mañana a 1 de la tarde.
 Apartado: a las 10 de la mañana y 8 de la noche.
 Correspondencia falta de franqueo: de 10 a 12 de la mañana.
 La correspondencia de los buzones de los estancos se recoge a la 1'45 de la tarde y a las 9 de la noche y la del buzón de la principal media hora antes de la salida del correo.
 Además de la principal, están autorizadas para recibir y entregar cartas y valores declarados las oficinas de Bañolas, Blanes, Besalú, Castell-fulit, Castelló de Ampúrias, Figueras, Flassá, Hostalrich, La Bisbal, La Junquera, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-bou, Puigcerdá, Ribas, Ripoll, Rosas y San Feliu de Guixols.

L'UNIÓN

COMPañÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS, FUNDADA EN 1828.

Reconocida en España por real orden

Esta compañía, la primera de las compañías francesas de seguros contra incendios por la importancia de su cartera, asegura, además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión del gas de alumbrado, de vapor, de dinamita y otros explosivos.

Capital social.	10.000,000 francos.
Reservas.	9.635,000 »
Primas á recibir.	75.183,878 »
Total de garantías.	94.818,878 »
Capitales asegurados.	15.559.869,308 »
Siñiestros pagados.	202.000,000 »

DIRECTOR EN ESPAÑA

D. E. GES

P. Colón y C. Merced, 20 al 24 - Barcelona

SUBDIRECTOR EN GERONA

D. JOSE BAGUDÁ

Calle del Progreso, núm. 18

VINO GIMBERNAT

Todo-Tánico FOSFATADO acreditado

Medicamento de gusto agradable, superior al aceite de bacalao y sus emulsiones. Cura el escrofalismo, linfatismo tumores fríos, tumores blancos. Necesario a las jóvenes en la época de la pubertad, vuelve fuertes y robustos a los de carne blanda, es muy conveniente a las señoras embarazadas y en la lactancia para fomentar la robustez de los niños y evitar el enfraquecimiento de la madre. Precio 8 reales. Aislado a Barcelona y en todas las poblaciones.

CAMISERIA * CORBATAS

GÉNEROS DE PUNTO Y ARTÍCULOS DE NOVEDAD
ESTANISLAO FUREST
 Calle Fernando, VII, 53, Ent.º, Barcelona
 Corte especial en camisas para frach.
 Taller para camisas á medida,
 cuellos, puños, camisetas y calzoncillos.

LA MAQUINARIA INGLESA

MAQUINARIA PARA MINAS
 EXTRACCIÓN DE MINERALES
BOMBAS
 MAQUINAS A VAPOR, CALDERAS, GRUAS,
 CABESTRANTES, PELLAS
DINAMOS ELECTRICOS
 Presupuestos gratis.—Plaza del Angel, 18
 Madrid.

Se vende una bicicleta para carreras, de peso 10 kilos, casi nueva, de la fábrica Raglau, de Inglaterra.—Razón: B, Lleys, ciclista, Figueras.

COLMADO DE LORENZO MASSA

Rambla Libertad, 24
 Gran surtido en conservas, de todas clases.—Quesos, mantecas, embutidos, y comestibles finos.—Cafés tostados sin evaporación.—Vinos finos para mesa, embotellados del Priorato y Aragón
 Servicio á domicilio

- Perfumeria ⊗ Novedades
- Guantes ⊗ Paraguas
- Sombrillas ⊗ Boquillas
- Petacas ⊗ Gemelos
- Corbatas ⊗ Cepillos
- Calcetines ⊗ Bastones

PRECIOS BARATÍSIMOS
Federico Maresma
 6, Abeuradors, 6.

HERALDO DE GERONA

Periódico independiente de avisos y noticias, dedicado principalmente á la información de la provincia

SE PUBLICA LOS JUEVES Y DOMINGOS

PRECIOS DE SUSCRICIÓN

Gerona: 2'25 pesetas trimestre.—Fuera: 2'50

Extranjero (países de la unión postal): 6'50 semestre. Demás países: 10

Reclamos, anuncios, comunicados y esquelas mortuorias, á juicio de la administración.—Pago adelantado

Redacción y administración, Independencia, 15